

Das Centre Català de Munic ist ein gemeinnütziger Verein, der sich zur Aufgabe gemacht hat, die katalanische Sprache und Kultur zu erhalten und in Bayern bekannt zu machen. Es wurde im Oktober 2012 gegründet und von der Katalanischen Landesregierung anerkannt und gefördert.

Das „Casal“ ist auf mehreren Ebenen aktiv: Als Förderer der katalanischen Kultur in München, als Anlaufstelle für KatalanInnen, die nach Bayern kommen, sowie als Mitgestalter des kulturellen Lebens der Stadt. Der Verein ist offen für alle, gleich welcher Nationalität. Ein jeder ist eingeladen, sich mit Ideen rund um die katalanische Kultur zu beteiligen.

El **Centre Català de Munic** és una associació sense ànim de lucre que té com a objectiu difondre i preservar el coneixement de la llengua i la cultura catalanes a Baviera. Es va fundar l'octubre del 2012 i fou reconeguda oficialment com a Comunitat Catalana de l'Exterior per la Generalitat de Catalunya el 2013.

El casal vol ser una eina per a potenciar les activitats sobre la cultura catalana a Munic i el seu entorn, un punt d'informació per als catalans arribats a Baviera, i busca també establir un contacte fructífer amb altres institucions i associacions culturals de la ciutat. Està obert a tothom, sigui qui sigui l'origen, que tingui idees i ganes d'importar una mica de cultura catalana a la societat que ens ha acollit.

Alle Filme sind in katalanischer Originalversion mit englischen oder deutschen Untertiteln zu sehen. Ausnahmen sind die Kinderfilme, die nur in der katalanischen Version gezeigt werden.

Eintritt: 5 € (4 € ermäßigt)
Sonntag: zwei Filme + Xocolatada 8 €

KiM Kino im
Kulturzentrum Einstein
Einsteinstr. 42
81675 München

U4/U5 Max-Weber-Platz
Tram 15,18,19,25,N17,N19

Reservierungen unter: info@kim-kino.de

Die KATALANISCHEN FILMTAGE MÜNCHEN werden organisiert vom *Centre Català de Munic* in Kooperation mit *KiM Kino* und mit der Unterstützung des *Kulturreferats der Landeshauptstadt München* und der *Generalitat de Catalunya*.



Comunitats

Catalanes
de l'Exterior



Landeshauptstadt
München
Kulturreferat

www.casalmunic.de

info@casalmunic.de

kino kat!

KATALANISCHE FILMTAGE MÜNCHEN
SETMANA DE CINEMA EN CATALÀ

vom 06.11. bis zum 08.11.



Els bon homes van en burro (A Donkey Road Movie)

Im **KiM Kino** werden wieder katalanische Filme aus den letzten Jahren gezeigt. Im Programm stehen Filme für Erwachsene und Kinder.

FREITAG 06.11. 19.00 Uhr Eröffnung

Herois
Heroes



Regie: PAU FREIXAS

Mit:
EVA SANTOLARIA
ALEX BRENDÉMÜHL
EMMA SUÁREZ



OmeU, 2010, 104 Min.
Un jove publicista es veu immers en una cursa a contrarellotge. Durant aquest viatge coneix una noia amb la qual acabarà recordant l'època més mítica i emotiva de la seva infància: l'últim estiu que va passar amb la seva colla. Rememoraran així qui eren de nens, com van viure el seu primer amor, la seva primera aventura i com es van sentir herois, lluitant per guanyar aquella cabanya màgica que havia de concedir-los tots els desitjos. Un homenatge filmic a la infantesa de tots aquells que ara voregen els trenta i escaig.

Ein junger Werbefachmann befindet sich auf einer Reise gegen die Zeit. Auf dieser begegnet ihm eine junge Frau, mit der er trotz aller Gegen-sätze eine Verbindung aufbaut. Das bringt ihn dazu, sich an die emotionalsten und außergewöhnlichsten Momente seiner Kindheit zu erinnern: den letzten Sommer, den er mit seinen Freunden verbracht hat. Beide erinnern sich daran, wie sie die erste Liebe erlebten, das erste Abenteuer und das Gefühl, Helden zu sein, die darum kämpften, eine magische Hütte zu erobern. Eine filmische Hommage an die Kindheit all derer, die heute um die Dreißig sind.

SAMSTAG 07.11.

16.30 Uhr

Tic Tac



Regie: ROSA VERGÉS

Mit:
SERGI RUIZ
MARTÍ MILLA
LAIA SOLÍS

20.00 Uhr

Insensibles

Painless - Die Wahrheit ist schmerhaft



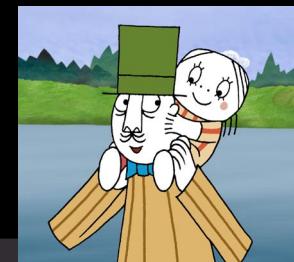
Regie:
JUAN CARLOS MEDINA

Mit:
ÀLEX BRENDÉMÜHL
TÓMAS LEMARQUIS
ILIAS STOTHART
DEREK DE LINT

SONNTAG 08.11.

16.00 Uhr

La petita Anna i el tiet Llargarut



Katalanische OV, 1997, 85 Min.

Cada any el sis de gener els Reis Mags d'Orient porten regals als nens i nenes. Aquest any l'Hèctor, un nen de set anys, ha escrit una carta molt estranya als Reis: vol coneixer l'Eternitat. Les aventures comencen quan el tren en el que viatja es para en una misteriosa estació sense nom i l'Hèctor baixa per tirar la carta a la bústia. El tren se'n va i l'Hèctor es queda sol a l'andana mentre es fa de nit. Però aviat coneixerà en Bibu i l'Olivia, amb qui descobrirà que el temps és viu.

Recomanada a partir de 7 anys

Regie:
ALICJA JAWORSKI BJÖRK, LASSE PERSSON, PER ÅHLIN

Im Anschluss: Xocolatada / berenar familiar

18.00 Uhr

Els bons homes van en burro

The Good Men's Journey (A Donkey Road Movie)



OmdtU, 2012, 100 Min.

La vida del David és a punt de canviar de manera tràgica - li han detectat un càncer. Per poder sobreviure la malaltia ha de buscar un trasplantament de medul·la el més aviat possible. Els únics possibles donants són els seus pares biològics però no reaccionen de la manera esperada. Buscant la veritat, el passat es creuarà en el seu camí i farà canviar la seva vida per sempre.

Das Leben des David Martel nimmt eine tragische Wende - bei ihm wird Krebs diagnostiziert. Um die Krankheit überleben zu können, benötigt er eine Knochenmarktransplantation. Als Spender kommen nur seine Eltern in Frage, die jedoch anders als erwartet reagieren. Auf seiner Suche nach der Wahrheit kreuzen sich Gegenwart und düstere Vergangenheit und David gerät auf die Spur seiner eigenen Geschichte, die sein Leben für immer verändern wird.

Regie:
GENÍS RIGOL
FERRAN GASSIOT

Mit:
ALEIX ESCURSELL
FRANCESC RIBERA
LLUC LÓPEZ

Katalanisch, 2012, 47 Min.

La petita Anna és valenta i arrau-xada. Descobreix el món amb el Tiet Llargarut, que tot i que és gran i alt, és espantadís. Però fan moltes coses junts, van a nedat, a pescar, esquien, van en avió i es construeixen una casa dalt d'un arbre. I el Tiet Llargarut li fa uns pastissos tan bons, que la petita Anna no podria tenir un amic millor!

Recomanada a partir de 3 anys

OmeU, 2014, 69 Min.

Aquesta és una ruc-movie de tres païos i tres burros que decideixen viatjar per Catalunya recollint cartes, peticions, demandes o desitjos amb la intenció de retratar l'estat d'ànim de la gent i amb l'esperança de donar veu a alternatives. Des de les crestes de Montserrat els nostres protagonistes emprendran el viatge tot travessant Catalunya pel Camí dels Bons Homes fins a França. Una rucmovie sense presses sobre bústies, queixes i desitjos.

Drei Esel und drei Männer reisen durch Katalonien, um Briefe, Forderungen oder Wünsche der Einwohner zu sammeln. Damit wollen sie die Stimmung der Menschen porträtieren und gleichzeitig hoffen sie, alternativen Ideen eine eigene Stimme zu geben. Vom Gipfel Montserrats führt ihre Reise über den Weg der Katharer bis nach Frankreich. Ein gemütliches Esel-Roadmovie über Postfächer, Beschwerden und Wünsche.